

JIS

<英訳 JIS マンスリーインフォメーション >

Monthly Information: *English translations of*
Japanese Industrial Standards (JIS)

2020年8月号

August 2020

<内容>

< Table of contents >

1) 英訳 JIS 発行情報	English JIS to be published
2) JIS 制定・改正・廃止	Establishment/Revision/Withdrawal of English JIS
3) 正誤票	Errata

ご購入は、オンラインサイト Webdesk (<https://webdesk.jsa.or.jp/>) にて可能です。

To purchase standards, please visit our online store (<https://webdesk.jsa.or.jp/books/W11M0010?language=en>).

1) 英訳 JIS 発行情報 English JIS to be published (release: August 20)

(E) ... 制定 *Established*, (R) ...改正 *Revised*

(価格 : 円 Price: Yen)

規格番号		規格名(和)	規格名称(英)	価格 (税抜)
No.		Title_JP	Title_ENG	Price (excl. tax)
A 1326:2019	E	外装用難燃薬剤処理木質材料の促進劣化試験方法	Test method for accelerated weathering of fire-retardant treated wood products for facades	6,000
A 1418-2:2019	R	建築物の床衝撃音遮断性能の測定方法—第2部：標準重量衝撃源による方法	Acoustics -- Measurement of floor impact sound insulation of buildings -- Part 2: Method using standard heavy impact sources	9,000
A 5558:2019	R	無可塑ポリ塩化ビニル製建具用形材	Unplasticized polyvinyl chloride (PVC-U) profiles for fabrication of windows and doors	9,000
B 0001:2019	R	機械製図	Technical drawings for mechanical engineering	18,000
C 6691:2019	R	温度ヒューズ—要求事項及び適用の指針	Thermal-links -- Requirements and application guide	11,000
G 3504:2020	E	橋りょう(梁)用線材	Wire rods for bridge cable	7,000
Z 2324-1:18	E	非破壊試験—加工穴内径面自動検査装置—第1部：標準試験片	Non-destructive testing -- Automatic inspection system for inner diameter surface of machining holes -- Part 1: Standard test blocks	7,000

Z 8731:2019	R	環境騒音の表示・測定方法	Acoustics -- Description and measurement of environmental noise	11,000
Z 8801-1:2019	R	試験用ふるい—第 1 部：金属製 網ふるい	Test sieves -- Part 1: Test sieves of metal wire cloth	7,000

2) JIS 制定・改正・廃止 Establishment/Revision/Withdrawal of English JIS

注記：JIS の制定、改正、廃止、正誤票の最新情報をお知らせいたします。

制定、改正された規格の英訳予定の有無は、通常、公示日から 1 か月以内に決定いたします。詳しくは、Webdesk 問い合わせフォームより英訳 JIS 担当までお問い合わせください。

Note: This is to inform the latest establishment, revision, withdrawal and errata of JIS.

Whether an established or revised standard will be translated into English will be decided within a month from the date of an official gazette.

For more information, please contact us (<https://webdesk.jsa.or.jp/books/W11M0010?language=en>).

和 JIS 番号	公示の種類	官報掲載日	文書標題	文書標題_英文	旧文書番号	旧版英訳 有無
JIS No.	Type of change	Date of Official gazette	Title_JP	Title_ENG	Replaced standards	Availability of English translation (replaced standards)
JIS B 7547:2008	廃止 /Withdrawn	2020/7/20	デジタル圧力計の特性試験方法及び校正方法	Procedures of characterization and calibration for digital pressure gauges		✓
JIS B 7547-1:2020	制定 /Established	2020/7/20	圧力計の特性試験方法及び校正方法—第1部：一般用	Procedures of characterization and calibration for pressure gauges -- Part 1: General	JIS B 7547:2008	
JIS B 7547-2:2020	制定 /Established	2020/7/20	圧力計の特性試験方法及び校正方法—第2部：高圧気体用	Procedures of characterization and calibration for pressure gauges -- Part 2: High-pressure gases	JIS B 7547:2008	

JIS D 6029-1:2020	制定 /Established	2020/7/27	自走式産業車両—視界性能及び試験方法—第1部:定格荷重10000kgまでのフォークリフトトラック及びバリアブルリーチトラック	Self-propelled industrial trucks -- Performance of visibility and test method -- Part 1: Fork-lift trucks and variable-reach trucks up to and including 10000 kg rated capacity		
JIS G 5505:2020	改正/Revised	2020/7/20	CV黒鉛鑄鉄品	Compacted vermicular graphite cast irons	JIS G 5505:2013	✓
JIS K 0150:2020	改正/Revised	2020/7/20	表面化学分析—亜鉛及び／又はアルミニウム基金属めっきのグロー放電発光分光分析方法	Surface chemical analysis -- Analysis of zinc- and/or aluminium-based metallic coatings by glow-discharge optical-emission spectrometry	JIS K 0150:2009	✓

3) 正誤票 Errata

なし None